


2000

	Nedestruktivní zkoušení - Terminologie - Část 1: Všeobecné termíny	ČSN EN 1330-1 01 5005
---	---	---------------------------------

Non-destructive testing - Terminology -
Part 1: List of general terms

Essais non destructifs - Terminologie -
Partie 1: Liste des termes généraux

Zerstörungsfreie Prüfung - Terminologie -
Teil 1: Allgemeine Begriffe

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 1330-1:1998. Evropská norma EN 1330-1:1998 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 1330-1:1998. The European Standard EN 1330-1:1998 has the status of a Czech Standard.

© Český normalizační institut,
2000

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány
a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

58388

Citované normy

EN 45020:1998 zavedena v ČSN EN 45020 (01 0101) Normalizace a související činnosti - Všeobecný slovník

EN ISO 8402:1995 zavedena v ČSN ISO 8402 (01 0300) Management jakosti a zabezpečování jakosti. Slovník

IEC 60050-101:1977 zavedena v ČSN IEC 50(101) (33 0050) Mezinárodní elektrotechnický slovník. Kapitola 101: Matematika; nahrazena IEC 60050-101: 1998

IEC 60050-111:1996 zavedena v ČSN IEC 50(111) (33 0050) Mezinárodní elektrotechnický slovník. Kapitola 111: Fyzika a chemie

IEC 60050-121 dosud nezavedena

IEC 60050-131:1978 zavedena v ČSN IEC 50(131)+A1 (33 0050) Mezinárodní elektrotechnický slovník. Kapitola 131: Elektrické a magnetické obvody

IEC 60050-151:1978 zavedena v ČSN IEC 50(151) (33 0050) Mezinárodní elektrotechnický slovník. Kapitola 151: Elektrické a magnetické předměty

IEC 60050-161:1990 zavedena v ČSN IEC 50(161) (33 4201) Mezinárodní elektrotechnický slovník. Kapitola 161: Elektromagnetická kompatibilita

IEC 60050-212:1990 zavedena v ČSN IEC 50(212) (33 0050) Mezinárodní elektrotechnický slovník. Kapitola 212: Tuhé, kapalné a plynné izolanty

IEC 60050-221:1990 zavedena v ČSN IEC 50(221) (33 0050) Mezinárodní elektrotechnický slovník. Kapitola 221: Magnetické materiály a součástky

IEC 60050-845:1987 zavedena v ČSN IEC 50(845) (33 0050) Mezinárodní elektrotechnický slovník. Kapitola 845: Osvětlení

ISO 3529-1 dosud nezavedena

ISO 3529-3 dosud nezavedena

prEN 13006 dosud nezavedena

Upozornění na používání této normy

Do této normy byl zařazen článek 3.01, který obsahuje český abecední rejstřík termínů s odpovídajícími anglickými termíny a článek 3.02, který obsahuje anglický abecední rejstřík s odpovídajícími českými termíny. Tím není porušeno číslování článků 3.1, 3.2 a 3.3 oficiální verze evropské normy EN 1330-1:1998.

Vypracování normy

Zpracovatel: Jaroslav Dvořák, Echo-Test Praha, IČO 18667074

Technická normalizační komise: TNK č. 80 Nedestruktivní zkoušení

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Lubomír Drápal, CSc.

EVROPSKÁ NORMA	EN 1330-1
EUROPEAN STANDARD	Říjen 1998
NORME EUROPÉENNE	
EUROPÄISCHE NORM	

ICS 01.040.19; 19.100

Deskriptory: non-destructive tests, vocabulary, technical vocabulary

Nedestruktivní zkoušení - Terminologie -

Část 1: Všeobecné termíny

Non-destructive testing - Terminology -

Part 1: List of general terms

Essais non destructifs - Terminologie -

Partie 1: Liste des termes généraux

Zerstörungsfreie Prüfung - Terminologie -

Teil 1: Allgemeine Begriffe

Tato evropská norma byla schválena CEN 1998-09-20.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Ústředním sekretariátu nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Ústřední sekretariát: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 1998 CEN. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a v jakémkoliv
č. EN 1330-1:1998 E

Ref.

množství jsou vyhrazena národním členům CEN.

Obsah

Strana

Předmluva

..... 5

Úvod

..... 6

1 Předmět normy

.. 6

2 Normativní odkazy

..... 6

3 Všeobecné termíny

..... 7

3.01 Český abecední rejstřík termínů.....

..... 7

3.02 Anglický abecední rejstřík termínů.....

..... 10

3.1 Anglicko - německo - francouzský abecední rejstřík termínů.....

..... 13

3.2 Německo - francouzsko - anglický abecední rejstřík termínů.....

..... 18

3.3 Francouzsko - anglicko - německý abecední rejstřík termínů.....

..... 23

Příloha A (informativní)

Bibliografie.....

28

Předmluva

Tato evropská norma byla vypracována technickou komisí CEN/TC 138 „Nedestruktivní zkoušení“ se sekretariátem v AFNOR.

Této evropské normě je nutno nejpozději do dubna 1999 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do dubna 1999.

Tato evropská norma byla vypracována na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu. Tato evropská norma je považována za podpůrnou normu jiných uživatelských norem a norem na výrobek, které sami podporují splnění podstatných požadavků směrnice nových koncepcí a které se odvolávají na tuto evropskou normu.

Tato norma obsahuje následující části:

Část 1: Všeobecné termíny

Část 2: Společné termíny pro metody nedestruktivního zkoušení

Část 3: Termíny používané v průmyslové radiografii

Část 4: Termíny používané při zkoušení ultrazvukem

Část 5: Termíny používané při zkoušení vířivými proudy

Část 7: Termíny používané při zkoušení magnetickou metodou práškovou¹⁾

Část 8: Termíny používané při zkoušení těsnosti

Část 9: Termíny používané při zkoušení akustickou emisí

Část 10: Termíny používané při vizuální kontrole¹⁾

a

EN ISO 12706 Nedestruktivní zkoušení - Terminologie - Termíny používané při zkoušení kapilární metodou

POZNÁMKA EN ISO 12706 byla dříve publikována jako návrh prEN 1330-6.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německo, Nizozemska, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Spojeného království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

1) Připravuje se.

Úvod

V současné době se předpokládá, že EN 1330 bude obsahovat nejméně 10 částí, které zpracují samostatné odborné skupiny, přičemž každé odborné skupině přísluší určitá NDT (nedestruktivní zkoušení) metoda (části 3 až 10).

Při porovnání těchto částí se ukázalo, že existují společné termíny, které jsou rozdílně definovány. Tyto termíny byly z částí 3 až 9 vyjmuty a rozděleny do dvou kategorií:

- všeobecné termíny, které souvisí s jinými oblastmi jako fyzika, elektřina, metrologie a jsou již definovány v mezinárodních dokumentech. Tyto termíny jsou předmětem části 1;
- společné termíny specifické pro NDT. Tyto termíny, jejichž definice byly harmonizovány ve skupině Ad Hoc, jsou předmětem části 2.

S ohledem na tento předpoklad je nutné poznamenat, že seznam termínů uvedený v části 1 a části 2 není zcela vyčerpávající.

1 Předmět normy

Tato část evropské normy zahrnuje všeobecné termíny používané při nedestruktivním zkoušení, ale které vycházejí z jiných oblastí (elektřina, vakuová technika, metrologie...).

Pro účely shody jsou definice těchto termínů, které jsou již uvedeny v dokumentech v kapitole 2 a jsou mezinárodně uznávány, používány i při nedestruktivním zkoušení.

-- Vynechaný text --